

# 263

# 3,0 t



**Ponte elettroidraulico a forbice di media altezza per gommisti e carrozzieri**

**Electro-hydraulic, mid-raise scissor lift for tyre and car body shops**

**Pont électro-hydraulique basse levée pour spécialistes de pneus et carrosseries**

**Elektrohydraulischer Mittelhub-Scherenheber für Reifenservice und Karosserieshops**



- Rampette di salita e discesa di facile movimentazione
- Parallelismo idraulico e sincronismo delle pedane
- Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico
- Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi
- Regolazione automatica della discesa
- Comandi uomo presente, 24V
- Serie 4 tamponi in gomma
- Comando di sicurezza ultimo tratto di discesa
- Segnale acustico ultimo tratto di discesa

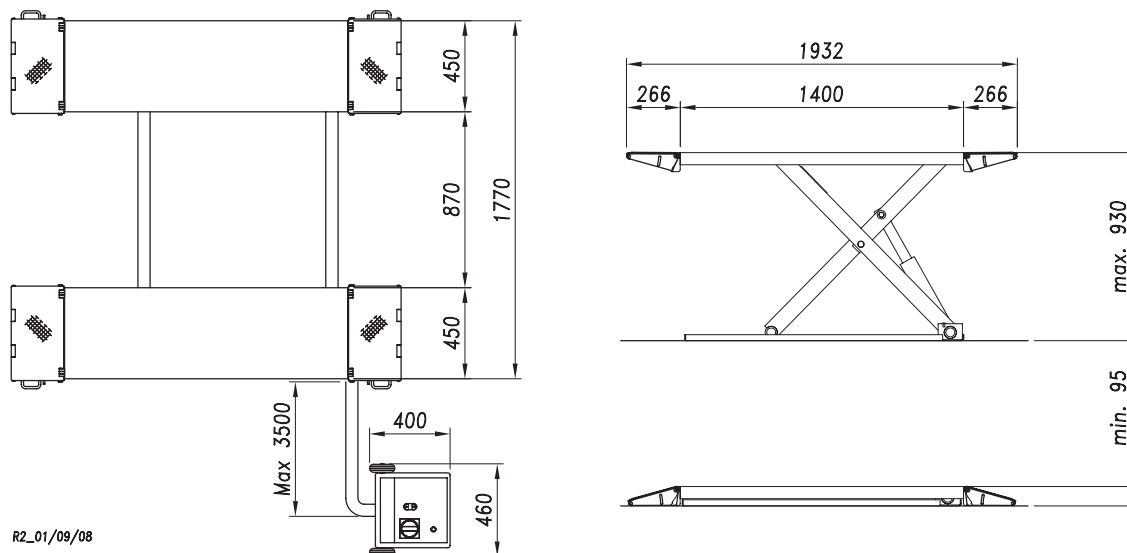
- Easy to handle drive-on and drive-off ramps
- Hydraulically synchronized platforms
- Overload safety-valve
- Safety-valve in case of sudden loss of pressure
- Automatic lowering control
- "Dead man" controls 24V
- Set of 4 rubber pads
- Safety control on last descent segment
- 'Buzzer' on last portion of descent

- Rampes de montée et descente
- Parallélisme hydraulique et synchronisme des plateformes de levage
- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie
- Autorégulation de descente
- Commandes de type "homme mort" à 24V
- Jeux de 4 taquets en caoutchouc
- Commande de sécurité fin descente

- Einfachste Bedienung der Auf- und Abfahrampen
- Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen
- Überlastsicherung mittels Überdruckventil
- Rohrbruchsicherung
- Automatische Senkregulierung
- Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung)
- 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke
- Sicherheitsantrieb auf letztem Abstiegsabschnitt

# WERTHER





R2\_01/09/08

## Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften

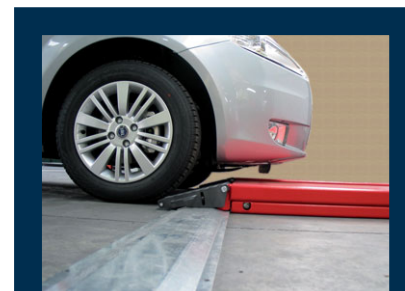
Portata • Capacity • Capacité • Tragfähigkeit	3.000 kg
Peso • Weight • Poids • Gewicht	500 kg
Salita/Discesa • Lifting/lowering • Levage/descente • Hub/Senkzeit	30/35 s
Altezza di sollev. • Lifting height • Hauteur de levage • Hubhöhe	930 mm
Lunghezza • Length • Longueur • Länge	1.400/1.932 mm
Larghezza max. • Overall width • Largeur • Breite	1.770 mm
Motore • Motor • Puissance moteur • Motorleistung	1,1kw - 400V/50Hz

**ALTEZZA MINIMA:** 95 mm  
Facile accesso anche con vetture ribassate

**MINIMAL HEIGHT:** 95 mm  
Easy to drive-over even with low cars

**HAUTEUR MINIMUM:** 95 mm  
Accès très facile même avec voitures très basses

**MINDESTHÖHE:** 95 mm  
Einfaches Überfahren auch mit tiefgelegten Fahrzeugen



## Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör

- Kit ruote trasporto
- Rampe ausiliarie
- Set of wheels
- Auxiliary drive on-/drive-off ramps
- Chariot de déplacement
- Rampes auxiliaires de monté/descente
- Satz Hilfsräder
- Zusatzrampen



### WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42100 Cadè (RE) Italy  
Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997  
[www.wertherint.com](http://www.wertherint.com) - e-mail: [sales@wertherint.com](mailto:sales@wertherint.com)

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - La compañía Werther se reserva de todos modos el derecho de aportar todas las modificaciones que considera necesarias para mejorar la estética o el funcionamiento de los productos, sin tener la obligación de avisar de ello.